

Nome del prodotto :	LEAK DETECTOR	Data dell'emissione :	07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000153_5_20110607	Sostituisce :	UK10037

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

LEAK DETECTOR
Aerosol

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Gas leak detector

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

CRC Industries UK Ltd.
Ambersil House - Wylde Road
Castlefield Industrial Estate
TA6 4DD Bridgwater Somerset
United Kingdom
Tel.: +44 1278 727200
Fax.: +44 1278 425644
E-mail : hse.uk@crcind.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

(+44)(0)1278 72 7200

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

OK	Non classificato
Dati fisici:	Non classificato
Ambiente :	R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

2.2. Elementi dell'etichetta

Fraresi di rischio (R) :	R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
Fraresi di sicurezza (S) :	S2: Conservare fuori della portata dei bambini.



Nome del prodotto : LEAK DETECTOR Data dell'emissione : 07.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: BDS000153_5_20110607 Sostituisce : UK10037

S23: Non respirare i vapori/aerosoli.
 S24/25: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
 S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
 S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

2.3. Altri pericoli

Nessuno

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non pertinente.

3.2. Miscele

Mixture of water with surfactant, monoethanolamine and preservative

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
dinitrogen oxide	10024-97-2	233-032-0	1-5	-	-	B
2-aminoetanolo etanolamina	141-43-5	205-483-3	0-1	C	20/21/22-34	A
Amines, C12-18-alkyldimethyl, N-oxides	68955-55-5	273-281-2	0-1	Xi,N	38-41-50	
(Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycine	110-25-8	203-749-3	0.25-2.5	Xi,N	38-41-50/53	

Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
dinitrogen oxide		10024-97-2	233-032-0	1-5	Gas comburente, categoria 1, Gas sotto pressione	H270, H280	B
2-aminoetanolo etanolamina		141-43-5	205-483-3	0-1	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B	H332, H312, H302, H314	A

Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

(* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso



2 / 8

CRC Industries UK Limited

Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
 Somerset, TA6 4DD

Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	LEAK DETECTOR	Data dell'emissione :	07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000153_5_20110607	Sostituisce :	UK10037

Contatto con gli occhi :	Se la sostanza è entrata negli occhi, lavare immediatamente con acqua abbondante
Contatto con la pelle :	Lavare con acqua e sapone.
Inalazione :	Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo.
Ingestione :	Improbabile che occorra l'ingestione Se ingerito accidentalmente, non provocare il vomito, ma consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Inalazione :	No adverse health effects expected
Ingestione :	Improbabile che occorra l'ingestione Può causare disturbi gastrointestinali Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
Contatto con la pelle :	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
Contatto con gli occhi :	No adverse health effects expected

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Norma generale :	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	--

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

acqua, schiuma, anidride carbonica o agente secco

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C
Forma prodotti pericolosi di decomposizione
CO,CO2

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua
In caso di incendio, non respirare i vapori

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

6.2. Precauzioni ambientali



3 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto : LEAK DETECTOR Data dell'emissione : 07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.: BDS000153_5_20110607 Sostituisce : UK10037

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte
Lavare con acqua e detersivo dove si è versata la sostanza chimica

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
Non nebulizzare su fiamme o corpi incandescenti.
Non forare né bruciare neppure quando vuoto.
Non respirare i vapori ou aerosoli.
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C.
Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Conservare in luogo ben ventilato.
Conservare al riparo dal gelo
Conservare fuori della portata dei bambini.

7.3. Usi finali particolari

Gas leak detector

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
EU established exposure limits:			
2-aminoetanolo etanolamina	141-43-5	TWA	1 ppm
		STEL	3 ppm

8.2. Controlli dell'esposizione

4 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	LEAK DETECTOR	Data dell'emissione :	07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000153_5_20110607	Sostituisce :	UK10037

Condizioni di esposizione :	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
Protezione personale :	Take precautions to avoid contact with skin and eyes when handling the product. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Inalazione :	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Respiratori per Gas e Vapori Organici (A,AX)
pelle e mani :	Indossare adatti guanti protettivi (neoprene)
occhi :	Indossare occhiali di sicurezza.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto : stato fisico :	Liquido con propellente N2O.
colore :	Incolore.
odore :	Inodore.
pH :	7.46
Punto/intervallo di ebollizione :	100 °C
Punto di infiammabilità :	Nessuno
Velocità di evaporazione :	Non pertinente.
Proprietà esplosive : limite superiori :	Non disponibile.
limite inferiori :	Non disponibile.
Tensione di vapore :	Non disponibile.
Densità relativa :	0.999 g/cm3 (@ 20°C).
Solubilità in acqua :	Solubile in acqua
Autoaccensione :	> 200 °C
Viscosità :	Non disponibile.

9.2. Altre informazioni

Non si hanno informazioni

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo per cui è +inteso

10.2. Stabilità chimica

Stabile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo per cui è +inteso

Nome del prodotto : LEAK DETECTOR Data dell'emissione : 07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.: BDS000153_5_20110607 Sostituisce : UK10037

10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento
Store frost-free

10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Inalazione :	No adverse health effects expected
Ingestione :	Improbabile che occorra l'ingestione
Contatto con la pelle :	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
Contatto con gli occhi :	No adverse health effects expected

Dati tossicologiche :

Non si hanno informazioni

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Dati ecotossicologici:

Non si hanno informazioni

12.2. Persistenza e degradabilità

Non c'è alcun dato sperimentale

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è alcun dato sperimentale

12.4. Mobilità nel suolo



6 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	LEAK DETECTOR	Data dell'emissione :	07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000153_5_20110607	Sostituisce :	UK10037

Solubile in acqua

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non si hanno informazioni

12.6. Altri effetti avversi

Non c'è alcun dato sperimentale

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

Contenitori contaminati : I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS, oxidising

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.2
Rischio sussidiario: 5.1
ADR/RID ? Codice di classificazione: 50

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID ? Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No
IMDG - Marine pollutant: No
IATA/ICAO ? Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

Nome del prodotto :	LEAK DETECTOR	Data dell'emissione :	07.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS000153_5_20110607	Sostituisce :	UK10037

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID ? Codice Tunnel:	(E)
IMDG - Ems:	F-D,S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non pertinente.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.
Dir. 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.
Direttiva 99/45/EU
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
Regolamento (CE) n. 1272/2008

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

SEZIONE 16: Altre informazioni

*Termini esplicativi del rischio: R34: Provoca ustioni.
R38: Irritante per la pelle.
R41: Rischio di gravi lesioni oculari.
R50: Altamente tossico per gli organismi acquatici.
R20/21/22: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

*Termini esplicativi del indicazione di pericolo:
H270 : Può provocare o aggravare un incendio; comburente.
H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H302 : Nocivo se ingerito.
H312 : Nocivo per contatto con la pelle.
H314 : Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni o
H332 : Nocivo se inalato.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.